

Condado
de Riverside



Registro de
Votantes

La ubicación del lugar de
votación se indica en la
contraportada.

Las casillas electorales abren
el 5 de junio de 2012
de las 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

.....
**Último día para
inscribirse para votar o
cambiar su preferencia
de partido político
21 de mayo de 2012**
.....

Rápido • Fácil • Cómodo

Votación por correo

del 7 a 29 de mayo
Solicitud en la contraportada

IMPORTANT NOTICE

If you received this Spanish copy of the
Sample Ballot and Voter Information
Pamphlet in error please notify our office
so that the second language is removed
from your registration by calling us at
(951) 486-7200 or 1(800) 773-VOTE (8683)
or visit our website at www.voteinfo.net

Elección Presidencial Primaria Consolidada

*Martes 5 de junio de 2012
Boleta de Muestra y Folleto de Información*

Este folleto contiene todas las preferencias
de partidos políticos, por favor de fijarse en la
contraportada de este folleto para su preferencia de partido.



REGISTRO DE VOTANTES DEL CONDADO DE RIVERSIDE

2724 Gateway Drive • Riverside, CA 92507
951-486-7200 • 800-773-VOTE (8683) • TTY: 951-697-8966
www.voteinfo.net

Novedades Electorales **ACTUALIZACIÓN**

Ley de Primaria de los Dos Primeros

De conformidad con la Ley de Primaria de los Dos Primeros, aprobada por los votantes en junio de 2010, podrá votar por cualquier candidato al congreso o un cargo legislativo estatal, sin importar el partido político al que pertenezca. Solo los dos candidatos que reciban más votos, independientemente de su preferencia de partido, se pasarán a la elección general de noviembre.

La Ley de Primaria de los Dos Primeros NO se aplica a los candidatos para presidente de EE UU ni a cargos de comité central. Solo podrá votar por un candidato del partido al que se afilió en su inscripción electoral.

Los cargos no partidistas (como jueces, supervisores de condado, y miembros del concejo municipal y consejo escolar) seguirán abiertos a todos los votantes elegibles.

Redistribución de distritos

Cada 10 años se vuelven a definir los límites de los distritos electorales, para ecualizar la población de cada distrito. Los límites de los distritos para el congreso, la legislatura estatal, supervisores de condado y juntas de educación de condado han cambiado. Para ver los nuevos mapas de distrito, visite el sitio web del Registro de Votantes en www.voteinfo.net.

VOTACIÓN POR CORREO

RÁPIDO



FÁCIL



CÓMODO



¿Sabía usted que...?

- Cualquier votante puede votar por correo
- Las boletas de votación por correo se envían por correo a los votantes hasta 29 días antes del día de la elección
- Un votante de votación por correo puede revisar en línea para ver si el Registro ha recibido su boleta
- Las boletas de votación por correo se pueden entregar:
 - ★ por correo
 - ★ en buzones ubicados en lugares cómodos
 - ★ en cualquier lugar de votación del Condado el día de la elección



Kari Verjil
Registradora de Votantes



Rebecca Spencer
Asistente de la
Registradora de Votantes

REGISTRO DE VOTANTES
CONDADO DE RIVERSIDE

Estimado votante:

La Elección Presidencial Primaria tendrá lugar el 5 de junio de 2012. Esta elección es su oportunidad de votar sobre cargos federales, estatales y locales, así como medidas estatales y locales. Han ocurrido cambios importantes, así que lea detenidamente su Boleta de Muestra y Folleto de Información para el Votante.

Opciones para votar:

Votación por correo: La votación por correo es fácil y cómoda. Le fecha límite para pedir una boleta de votación por correo es el 29 de mayo. Usted cuenta con varias opciones entregar su boleta:

- Envíe por correo su boleta votada para que llegue a la oficina del Registro de Votantes a más tardar a las 8 p.m. el día de la elección, 5 de junio de 2012. No se acepta en base a la fecha del matasellos.
- Ponga su boleta votada en uno de los buzones cerrados con llave disponibles en todas las bibliotecas y oficinas municipales del secretario a partir del 7 de mayo al 4 de junio.
- Lleve su boleta votada a cualquier casilla electoral del condado de Riverside el día de la elección (antes de las 8 p.m.)

Votación temprana: Vote en la Oficina del Registro de Votantes, de lunes a viernes, de las 8 a.m. a las 5 p.m. a partir del 7 de mayo al 4 de junio, y el día de la elección de las 7 a.m. a las 8 p.m.

Votación temprana en los centros comerciales: Disponemos de unidades de votación accesibles y buzones para dejar las boletas de votación por correo entre el 1 y 3 de junio en los siguientes centros comerciales:

- Galleria at Tyler en Riverside
- Promenade en Temecula
- Westfield en Palm Desert

Vote el día de la elección, el 5 de junio: La ubicación de su casilla electoral está indicada en la contraportada de su Boleta de Muestra.

El equipo del Registro de Votantes está a su disposición. Póngase en contacto con nosotros en cualquier momento; podemos ayudarlo a tener una experiencia electoral positiva. Gracias por participar en esta elección. Recuerde, ¡su voto cuenta!

Atentamente,

Kari Verjil
Registradora de Votantes



Siga a la Registradora de Votantes en
Facebook, YouTube and Twitter.

Elecciones Primarias en California

NUEVA LEY
Entró en vigor
1 de enero 2011

La Ley de Primaria Abierta de los Dos Primeros Candidatos exige que todos los candidatos para un cargo nominado por los votantes se incluyan en la misma boleta electoral. Anteriormente conocidos como cargos partidistas, los cargos nominados por los votantes son cargos legislativos estatales, cargos del Congreso de Estados Unidos y cargos constitucionales estatales.

En este nuevo sistema de primaria abierta, esto significa que puede votar por cualquier candidato, sin importar la preferencia partidista que eligió en su formulario de inscripción del votante. Solo los dos candidatos que reciban la mayor cantidad de votos—sin importar la preferencia de partido—pasan a la elección general independientemente de los totales de votos. Si un candidato recibe la mayoría de los votos (50 por ciento +1), aún se debe realizar una elección general. Incluso si hay solo dos candidatos en la primaria abierta, aún se debe realizar una elección general.

El nuevo sistema de primaria abierta de California no se aplica a los candidatos que se estén postulando para Presidente de los Estados Unidos, comité central del condado, ni cargos locales.

La ley de California exige que la siguiente información se incluya en este aviso.

Cargos Nominados por el Partido/Partidistas

Los partidos políticos pueden nominar formalmente a candidatos para cargos nominados por el partido/partidistas en la elección primaria. Un candidato nominado representará a ese partido como su candidato oficial para el cargo específico en la elección general y la boleta electoral incluirá una designación oficial. El candidato con mayor cantidad de votos por cada partido en la elección primaria pasa a la elección general. Los partidos también eligen a funcionarios de comités centrales de condados en la elección primaria.

Un votante solo puede votar en la elección primaria del partido político por el cual indicó su preferencia al momento de inscribirse para votar. Sin embargo, un partido político puede permitir que una persona que se ha rehusado a divulgar su preferencia partidaria vote en la elección primaria de ese partido.

Cargos Nominados por el Votante

Los partidos políticos no pueden nominar formalmente a candidatos para cargos nominados por los votantes en la elección primaria. Un candidato nominado para un cargo nominado por los votantes en la elección primaria es la persona nominada por la gente y no la nominación oficial de ningún partido en la elección general. Un candidato para nominación para un cargo nominado por los votantes debe establecer su preferencia partidista, o la falta de preferencia partidista, en la boleta electoral, pero solo el candidato puede seleccionar la designación de preferencia partidista y esta se incluye solo para información de los votantes. No significa que el candidato esté nominado o apoyado por el partido designado, o que exista alguna afiliación entre el partido y el candidato, ni se debe considerar que ningún candidato nominado por los votantes sea el candidato oficialmente nominado de un partido político. En este Folleto de boleta de muestra, los partidos pueden incluir los candidatos para los cargos nominados por los votantes que han recibido el respaldo oficial del partido.

Cualquier votante puede votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes, si cumplen con los otros requisitos necesarios para votar para ese cargo. Los dos candidatos que reciban la mayor cantidad de votos en la elección primaria avanzan a la elección general para el cargo nominado por los votantes, incluso si ambos candidatos han especificado la misma designación del partido de preferencia. Ningún partido puede hacer participar en la elección general a un candidato con designación para dicho partido a menos que tal candidato haya sido uno de los dos que obtuvieron la mayor cantidad de votos en la elección primaria.

Cargos Estatales No Partidistas

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar candidatos para cargos no partidistas en la elección primaria, y un candidato en la elección primaria no es el candidato oficial de ningún partido para el cargo específico en la elección general. Un candidato para nominación para un cargo no partidista NO puede designar su preferencia partidista, o la falta de ella, en la boleta electoral. Los dos candidatos que reciban la mayor cantidad de votos en la elección primaria avanzan a la elección general para el cargo no partidista.

CÓMO USAR ESTA BOLETA DE MUESTRA

1. **PREFERENCIA DE PARTIDO POLITICO:** Si usted no está seguro acerca de su preferencia de partido político, busque en la parte frontal de este folleto o en la etiqueta de dirección en la contraportada. También puede revisar su preferencia de partido político en nuestro sitio web en: www.voteinfo.net o llamando al: (951) 486-7200.

Si indicó una preferencia de partido político al inscribirse para votar, se le entregará una boleta oficial que incluirá los candidatos de ese partido político a Presidente de los EE.UU. y al Comité Central. También se incluirá las contiendas de cargos nominados por los votantes y los no partidistas.

2. **SIN PREFERENCIA DE PARTIDO Y NO PARTIDISTA:** Si no indicó una preferencia de partido político o se inscribió con un partido político no calificado, le entregarán la boleta para votantes **sin preferencia de partido / no partidista**. Su boleta incluirá contiendas del Congreso, de la legislatura estatal y las no partidistas. **No incluirá candidatos a Presidente de EE.UU.** Sin embargo, para esta elección, hay dos partidos que permiten que vote por sus candidatos presidenciales. Si desea, puede solicitar una de las siguientes boletas:

Partido Demócrata

Partido Americano Independiente

3. **CARGOS PARTIDISTAS en la BOLETA DE MUESTRA**

Vea las siguientes páginas de muestra de boleta. Busque las páginas con la boleta de muestra para el partido político que le corresponda para revisar sus opciones oficiales en la boleta para los cargos partidistas.

Si usted es votante sin preferencia de partido y decide votar la boleta no partidista, no encontrará a ninguno de los candidatos presidenciales en su boleta.

4. **PÁGINAS DE LA BOLETA DE MUESTRA CON CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y LOS NO PARTIDISTAS**

Todos los votantes tienen derecho a votar la parte de la boleta con cargos nominados por los votantes y los no partidistas. Dichas páginas, así como las páginas con propuestas y medidas estatales y locales siguen las páginas de la boleta de muestra de los partidos. Los asuntos electorales y cargos que aparecen en su boleta corresponden a la ubicación de su domicilio de acuerdo con las vacantes en las determinadas jurisdicciones y/o las cuestiones a ser decididas.

CÓMO MARCAR SU BOLETA IMPRESA

Consulte las siguientes instrucciones sobre cómo marcar adecuadamente su boleta impresa oficial.

- ✓ Conecte la punta con el final de la flecha para señalar su selección, como en el ejemplo provisto. También revise ambos lados de la boleta, ya que puede haber contiendas electorales en los dos lados.
- ✓ Use un bolígrafo negro. No use plumón, ni tinta de color rojo o de gel.
- ✓ De preferencia, dibuje una sola línea que conecte la flecha.
- ✓ Vote solo por el número de candidatos permitidos en cada contienda (es decir, vote por uno, vote por no más de dos, etc.).
- ✓ Mantenga la boleta doblada de la misma manera tal como la recibió.

**PARA MARCAR SU VOTO
DIBUJE UNA LÍNEA**



!!!VOTE!!!

Si desea una demostración de cómo marcar su boleta, visite www.voteinfo.net

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA

No Party Preference / Nonpartisan Voters may request a DEMOCRATIC PARTY Ballot.
Please note you will not be allowed to vote for Members of their Central Committee.

Los Votantes Sin Preferencia de Partido / No Partidistas pueden solicitar una Boleta
para el PARTIDO DEMÓCRATA.

Por favor tome en cuenta que usted no podrá votar por los Miembros de su Comité Central.

FIND YOUR PARTY
on this page or the following pages
ENCUENTRE SU PARTIDO
en esta página, o en las siguientes

PARTY-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS
PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS
Vote for One Vote por Uno
BARACK OBAMA

COUNTY COMMITTEE COMITÉ DEL CONDADO
Member, County Central Committee, 42nd Assembly District Miembro, Comité Central del Condado, Asamblea Distrito Núm. 42
Vote for no more than Six Vote por no más de Seis
MARY ANN ANDREAS Appointed Incumbent Titular Nombrada
NANCY GALL Teacher Maestra
CARENE RIALE
GREG RODRIGUEZ Small Business Owner Propietario de Pequeña Empresa
DAVID A. SANCHEZ Retired Kindergarten Teacher Maestro de Kinder Jubilado
LANNY SWERDLOW Registered Nurse / LNC Enfermero Registrado / Consultor Legal de Enfermera
LINDA STEVENS Incumbent Titular
KENNETH A. HAMPTON Special Education Teacher Maestro de Educación Especial
CLARK MC CARTNEY Retired Teacher / Pilot Maestro Jubilado / Piloto
RALPH A. YOUNG Crane Operator Operador de Grúa
SUE ANN M. YOUNG Appointed Incumbent Titular Nombrada

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

FIND YOUR PARTY
on this page or the following pages
ENCUENTRE SU PARTIDO
en esta página, o en las siguientes

PARTY-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS	
PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
	Vote for One Vote por Uno
RON PAUL	← ☐
NEWT GINGRICH	← ☐
MITT ROMNEY	← ☐
CHARLES E. "BUDDY" ROEMER, III	← ☐
FRED KARGER	← ☐
RICK SANTORUM	← ☐
	← ☐



SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

AMERICAN INDEPENDENT PARTY / PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE

No Party Preference / Nonpartisan Voters may request an
AMERICAN INDEPENDENT PARTY Ballot.

Please note you will not be allowed to vote for Members of their Central Committee.

Los Votantes Sin Preferencia de Partido / No Partidistas pueden solicitar una Boleta
para el PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE.

Por favor tome en cuenta que usted no podrá votar por los Miembros de su Comité Central.

FIND YOUR PARTY
on this page or the following pages
ENCUENTRE SU PARTIDO
en esta página, o en las siguientes

PARTY-NOMINATED OFFICES	
CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS	
PRESIDENT OF THE UNITED STATES	
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
	Vote for One Vote por Uno
LAURIE ROTH	← 
EDWARD C. NOONAN	← 
MAD MAX RIEKSE	← 
	← 



SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

GREEN PARTY / PARTIDO VERDE

FIND YOUR PARTY
on this page or the following pages
ENCUENTRE SU PARTIDO
en esta página, o en las siguientes

PARTY-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS	
PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
Vote for One Vote por Uno	
ROSEANNE BARR	 
JILL STEIN	 
KENT MESPLAY	 
	 



SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

LIBERTARIAN PARTY / PARTIDO LIBERTARIO

FIND YOUR PARTY
on this page or the following pages
ENCUENTRE SU PARTIDO
en esta página, o en las siguientes

PARTY-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS	
PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
	Vote for One Vote por Uno
BILL STILL	← ☐
GARY JOHNSON	← ☐
R. J. HARRIS	← ☐
CARL PERSON	← ☐
BARBARA JOY WAYMIRE	← ☐
LEE WRIGHTS	← ☐
ROGER GARY	← ☐
JAMES OGLE	← ☐
SCOTT KELLER	← ☐
	← ☐



SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

PEACE AND FREEDOM PARTY / PARTIDO PAZ Y LIBERTAD

FIND YOUR PARTY
on this page or the following pages
ENCUENTRE SU PARTIDO
en esta página, o en las siguientes

PARTY-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS	
PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
	Vote for One Vote por Uno
STEPHEN DURHAM	← 
ROSS C. "ROCKY" ANDERSON	← 
STEWART ALEXANDER	← 
	← 



SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES / OFICINAS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDISTA

All voters, regardless of party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office.

Todo los votantes, sin importar la preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un puesto nominado por los votantes o no partidista.

VOTER-NOMINATED OFFICES / CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES	
UNITED STATES SENATOR SENADOR DE ESTADOS UNIDOS	
Vote for One / Vote por Uno	
GREG CONLON Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Businessman / CPA / Empresario / Contador Público Certificado	 
JOHN BORUFF Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Empresario	 
OSCAR ALEJANDRO BRAUN Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Rancher / Empresario / Ranchero	 
MARSHA FEINLAND Party Preference: Peace and Freedom / Preferencia de Partido: Paz y Libertad Retired Teacher / Maestra Jubilada	 
DIANNE FEINSTEIN Party Preference: Democratic / Preferencia de Partido: Demócrata United States Senator / Senadora de los Estados Unidos	 
COLLEEN SHEA FERNALD Party Preference: Democratic / Preferencia de Partido: Demócrata Mother / Consultant / Artist / Madre / Consultora / Artista	 
ELIZABETH EMKEN Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Businesswoman / Nonprofit Executive / Empresaria / Ejecutiva de Organización sin Fines de Lucro	 
KABIRUDDIN KARIM ALI Party Preference: Peace and Freedom / Preferencia de Partido: Paz y Libertad Businessman / Empresario	 
RICK WILLIAMS Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Business Attorney / Abogado Empresarial	 
ROGELIO T. GLORIA Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Graduate Student / Businessman / Estudiante Graduado / Empresario	 
DON J. GRUNDMANN Party Preference: American Independent / Preferencia de Partido: Americano Independiente Doctor of Chiropractic / Doctor en Quiropráctica	 
ROBERT LAUTEN Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano	 
GAIL K. LIGHTFOOT Party Preference: Libertarian / Preferencia de Partido: Libertario Retired Nurse / Enfermera Jubilada	 

Candidates for United States Senator continued on following page.

La Lista de los Candidatos de Senador de Estados Unidos Continúa en la Siguiete Página.



SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES / OFICINAS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDISTA

All voters, regardless of party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office.

Todo los votantes, sin importar la preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un puesto nominado por los votantes o no partidista.

UNITED STATES SENATOR SENADOR DE ESTADOS UNIDOS (continued/continuación)

DAVID ALEX LEVITT Party Preference: Democratic / Preferencia de Partido: Demócrata Computer Scientist / Engineer / Ingeniero en Computación / Ingeniero	←	■
ORLY TAITZ Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Doctor / Attorney / Businesswoman / Doctora / Abogada / Empresaria	←	■
AL RAMIREZ Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Empresario	←	■
DIRK ALLEN KONOPIK Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano MBA Student / Estudiante de Maestría de Administración de Empresas	←	■
DONALD KRAMPE Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Retired Administration Director / Director de Administración Jubilado	←	■
MIKE STRIMLING Party Preference: Democratic / Preferencia de Partido: Demócrata Consumer Rights Attorney / Abogado de Derechos del Consumidor	←	■
DIANE STEWART Party Preference: Democratic / Preferencia de Partido: Demócrata Businesswoman / Finance Manager / Empresaria / Gerente de Finanzas	←	■
NAK SHAH Party Preference: Democratic / Preferencia de Partido: Demócrata Environmental Health Consultant / Consultor de Salud Ambiental	←	■
NACHUM SHIFREN Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Educator / Author / Businessman / Educador / Escritor / Empresario	←	■
DENNIS JACKSON Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Aerospace General Manager / Gerente General Aereoespacial	←	■
DAN HUGHES Party Preference: Republican / Preferencia de Partido: Republicano Small Business Owner / Propietario de Pequeña Empresa	←	■
	←	■



SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES / OFICINAS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDISTA

All voters, regardless of party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office.

Todo los votantes, sin importar la preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un puesto nominado por los votantes o no partidista.

VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES
UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS
42nd Congressional District Distrito Congresional Núm. 42 Vote for One / Vote por Uno
CURT NOVAK Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Research Development Engineer Ingeniero de Investigación y Desarrollo
MICHAEL WILLIAMSON Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Police Sergeant / Lawyer Sargento de Policía / Abogado
CLAYTON THIBODEAU Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Manager / Businessman Gerente / Empresario
CLIFF SMITH Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Defense Contractor Engineer Ingeniero de Contratista de Defensa
EVA JOHNSON Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Business Woman Empresaria
KEN CALVERT Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano U.S. Representative Representante de EE.UU.

STATE SENATOR / SENADOR ESTATAL
23rd Senatorial District Distrito Senatorial Núm. 23 Vote for One / Vote por Uno
BILL EMMERSON Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Dentist / Lawmaker / Educator Dentista / Legislador / Educador
MELISSA RUTH O'DONNELL Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Realtor Agente de Bienes Raíces
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO
42nd Assembly District Distrito de la Asamblea Núm. 42 Vote for One / Vote por Uno
BRIAN NESTANDE Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Lawmaker / Businessman Legislador / Empresario
MARK ANTHONY OROZCO Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Educator / School Boardmember Educador / Miembro de la Junta Escolar

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES / OFICINAS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDISTA

All voters, regardless of party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office.

Todo los votantes, sin importar la preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un puesto nominado por los votantes o no partidista.

NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS	
JUDICIAL / JUDICIAL	
Judge of the Superior Court, Office #1 Juez del Tribunal Superior, Oficina #1	Vote for One Vote por Uno
TOM ECKHARDT Constitutional Lawyer Abogado Constitucional	←
VICTORIA CAMERON Superior Court Judge Juez del Corte Superior	←
	←
Judge of the Superior Court, Office #2 Juez del Tribunal Superior, Oficina #2	Vote for One Vote por Uno
JAMES "JIM" COX Superior Court Judge Juez del Corte Superior	←
MICHAEL J. KENNEDY Constitutional Defense Attorney Abogado de Defensa Constitucional	←
	←
Judge of the Superior Court, Office #9 Juez del Tribunal Superior, Oficina #9	Vote for One Vote por Uno
JOHN A. HENRY Sex Crimes Prosecutor Fiscal de Delitos Sexuales	←
CRAIG G. RIEMER Judge, Riverside Superior Court Juez del Corte Superior de Riverside	←
	←

Judge of the Superior Court, Office #12 Juez del Tribunal Superior, Oficina #12	Vote for One Vote por Uno
GARY B. TRANBARGER Judge of the Superior Court Juez del Corte Superior	←
RICHARD T. NIXON Retired Riverside County Prosecutor Fiscal del Condado de Riverside Jubilado	←
	←
SCHOOL / ESCOLAR	
Riverside County Board of Education Member, Miembro de Educación del Condado de Riverside, Trustee Area 4 / Fideicomisario Area 4	Vote for One Vote por Uno
BRUCE N. DENNIS Trustee, Riverside County Board of Education Síndico, Junta de Educación del Condado de Riverside	←
WILLIAM "BILL" GOULD Local Business Owner Propietario de Empresa Local	←
	←



SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRESIDENCIAL PRIMARIA CONSOLIDADA

June 5, 2012 / 5 de junio de 2012

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote / Marque sus opciones en su boleta ejemplar y folleto de información, luego, refiérase a el cuando esté votando

VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES / OFICINAS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDISTA

All voters, regardless of party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office.

Todo los votantes, sin importar la preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un puesto nominado por los votantes o no partidista.

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES

STATE / ESTADO

28

LIMITS ON LEGISLATORS' TERMS IN OFFICE. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Reduces total amount of time a person may serve in the state legislature from 14 years to 12 years. Allows 12 years' service in one house. Applies only to legislators first elected after measure is passed. Fiscal Impact: No direct fiscal effect on state or local governments.

LÍMITES A LOS PERÍODOS EN EL CARGO PARA LEGISLADORES. INICIATIVA PARA ENMIENDA CONSTITUCIONAL. Reduce la cantidad de tiempo total que una persona puede servir en la legislatura estatal de 14 años a 12 años. Permite 12 años de servicio en una cámara. Se aplica solo a los legisladores elegidos por primera vez luego de que la iniciativa de ley sea aprobada. Impacto fiscal: No hay efecto fiscal directo en los gobiernos estatales o locales.

Yes / Sí

No / No

29

IMPOSES ADDITIONAL TAX ON CIGARETTES FOR CANCER RESEARCH. INITIATIVE STATUTE. Imposes additional \$1.00 per pack tax on cigarettes and an equivalent tax increase on other tobacco products. Revenues fund research for cancer and tobacco-related diseases. Fiscal Impact: Net increase in cigarette excise tax revenues of about \$735 million annually by 2013-14 for certain research and tobacco prevention and cessation programs. Other state and local revenue increases amounting to tens of millions of dollars annually.

IMPONE UN IMPUESTO ADICIONAL SOBRE LOS CIGARRILLOS PARA LA INVESTIGACIÓN DEL CÁNCER. INICIATIVA PARA PROMULGAR UN ESTATUTO. Impone un impuesto adicional de \$1.00 por paquete sobre los cigarrillos y un aumento equivalente de los impuestos sobre otros productos de tabaco. Las rentas financian las investigaciones del cáncer y enfermedades relacionadas con el tabaco. Impacto fiscal: Aumento neto en las rentas por el impuesto al consumo de cigarrillos de alrededor de \$735 millones anuales para el 2013-14 para ciertos programas de investigación y prevención y cesación del tabaquismo. Otros aumentos de las rentas estatales y locales que ascienden a decenas de millones de dólares anuales.

Yes / Sí

No / No

SECCIÓN INFORMATIVA DEL FOLLETO PARA VOTANTES

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta, que puede incluir lo siguiente:

- DECLARACIONES DE CANDIDATOS
- MEDIDAS DE LA BOLETA
- ANÁLISIS
- ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA

Es posible que esta sección del folleto no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la boleta de muestra de este folleto encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones en este folleto se han provisto voluntariamente por cada candidato, y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se indica en el manual para candidatos en: www.voteinfo.net.

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume ninguna responsabilidad por la exactitud ni el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

Los argumentos a favor o en contra de las medidas de la boleta son opiniones de los autores.

El texto, gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.

Reforma a las finanzas de campaña

Entre todos los candidatos a la legislatura estatal que aparecen en las boletas del Condado de Riverside, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña tal como especificado en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que aceptan estos límites tienen la oportunidad de publicar una declaración sobre sus cualificaciones en el folleto de la boleta de muestra local.

Esta lista abarca todos los distritos legislativos del Condado. No todos los distritos aparecerán en su boleta.

SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 23

Bill Emmerson, Republicano
Melissa Ruth O'Donnell, Demócrata

SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 31

Steve Clute, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 42

Brian Nestande, Republicano
Mark Anthony Orozco, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 56

Corky Reynaga-Emett, Republicano
V. Manuel Perez, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 60

Eric Linder, Republicano
Greg Kraft, Republicano
Stan Skipworth, Republicano
José Luis Pérez, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 61

Fredy R. De Leon, Sin preferencia de partido político
Joe Ludwig, Republicano
Jose Medina, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 67

William T. Akana, Republicano
Kenneth C. Dickson, Republicano
Bob Magee, Republicano
Melissa Melendez, Republicano
Phil Paule, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 71

John McLaughlin, Republicano
Brian W. Jones, Republicano
Patrick J. Hurley, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 75

Marie Waldron, Republicano

Candidatos ratificados por los partidos políticos - Código de Elecciones § 13302(b)

El Funcionario a cargo de elecciones en el Condado deberá imprimir una lista de todos los candidatos nominados por los votantes para cargos que cuentan con la ratificación de los siguientes partidos políticos calificados:

PARTIDO DEMÓCRATA

Dianne Feinstein, Senadora de los Estados Unidos
Raul Ruiz, Representante de los Estados Unidos, Distrito 36
Mark Takano, Representante de los Estados Unidos, Distrito 41
Steve Clute, Senador Estatal, Distrito 21
Mark Anthony Orozco, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42
V. Manuel Perez, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 56
Jose Medina, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 61

PARTIDO REPUBLICANO

Elizabeth Emken, Senadora de los Estados Unidos
Mary Bono Mack, Representante de los Estados Unidos, Distrito 36
John Tavaglione, Representante de los Estados Unidos, Distrito 41
Ken Calvert, Representante de los Estados Unidos, Distrito 42
Duncan D. Hunter, Representante de los Estados Unidos, Distrito 50
Jeff Miller, Senador Estatal, Distrito 31
Brian Nestande, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42
Corky Reynaga-Emett, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 56
Eric Linder, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60
Bill Batey, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 61
Brian W. Jones, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71
Marie Waldron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE

Robert Lauten, Senador de los Estados Unidos
Vince Sawyer, Representante de los Estados Unidos, Distrito 41
Eva Johnson, Representante de los Estados Unidos, Distrito 42
Duncan D. Hunter, Representante de los Estados Unidos, Distrito 50
Bill Emmerson, Senador Estatal, Distrito 23
Jeff Miller, Senador Estatal, Distrito 31
Brian W. Jones, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71

PARTIDO PAZ Y LIBERTAD

Marsha Feinland, Senadora de los Estados Unidos

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

CURT NOVAK, Sin Preferencia de Partido Político

OCUPACIÓN: Ingeniero de Investigación y Desarrollo

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Estamos hartos del Congreso y los políticos profesionales. Es momento de ponernos de pie y declarar que es hora de que se vayan:

- 1) Dejen de cobrarles demasiados impuestos a pequeñas empresas y envíen nuestros empleos al exterior.
- 2) Dejen de abusar de los fondos designados y los fondos especiales para su lucro personal.
- 3) Dejen de aferrarse a los comités de acción política y empiecen a hacer lo mejor para nosotros, sus representados.
- 4) Dejen de rescatar bancos nacionales y extranjeros mientras arriesgan nuestro futuro económico.
- 5) Dejen las guerras perpetuas, regresen nuestras tropas a casa y pongan fin al complejo industrial militar.
- 6) Dejen el seguro de salud obligatorio y denos un sistema de pagador único de atención de la salud eficaz en cuanto a los costos.

Tengo dos títulos de ingeniería y he trabajado con empresas biomédicas, farmacéuticas, militares y de diseño de automotriz e industrial en la zona sureña. He visto nuestro futuro económico y no será bueno si no tomamos medidas YA MISMO.

NO tengo ningún deseo de ser un político profesional y prometo limitar mi término de ejercicio a cuatro años. Necesitamos gente nueva en el Congreso, basta del status quo. El sistema partidario de dos partidos está socavando a los Estados Unidos. Soy Independiente. Soy leal a usted, el pueblo, y no a un partido político disfuncional.

Nací y fui criado en el Sur de California y he vivido en el Inland Empire por más de una década. Mis hijos, mi familia, y usted y su familia, merecen algo mejor del gobierno federal.

Tenemos que arreglar nuestro país porque nos lo debemos.

Amo nuestro estado y nuestro país. ¡Es hora de que lo recuperemos!

Curt Novak

www.ElectNovak.com

**SIGUE
EN LA PRÓXIMA
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

CLAYTON THIBODEAU, Republicano
OCUPACIÓN: Gerente de Propiedades, Educador
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

EDAD: 51

Clayton Thibodeau, tercera generación que reside en el Sur de California, cincuenta y un años de edad, casado por veinticinco años con Lori Elizabeth, dos hijas, Christina y Ashley, vamos a la iglesia con regularidad.

Tiene maestrías en Administración de Empresas y Educación. Educador experimentado y propietario de empresa que ha administrado millones de dólares en activos y negociado miles de contratos. Clayton Thibodeau comprende la dinámica de la economía volátil de California y tiene la destreza y experiencia como para representarnos en Washington.

Clayton Thibodeau actualmente administra un parque de casas móviles, lo que le da una conciencia aguda de los desafíos que enfrentan las personas que dependen del Seguro Social. La primera prioridad de Clayton Thibodeau será proteger a los beneficiarios de Seguro Social, eliminando programas con menor prioridad para generar miles de millones de dólares en ingresos nuevos de Seguro Social.

La segunda prioridad de Clayton Thibodeau será trabajar para crear millones de empleos nuevos al expandir la producción energética de EE.UU. Esto permitirá que millones de trabajadores dejen de depender del seguro de desempleo, generará miles de millones en recaudación tributaria (sin aumentar la tasa de impuestos); y reducirá los precios de gasolina, servicios públicos y alimentos. Todo esto fortalecerá nuestra economía, mejorará nuestra calidad de vida y reducirá nuestra dependencia de las fuentes extranjeras de energía.

La tercera y mayor prioridad de Clayton Thibodeau será defender la Constitución de los EE.UU. y la Carta de Derechos.

Estas son las mayores prioridades de Clayton Thibodeau: proteger a los beneficiarios de Seguro Social, crear empleos con la expansión de la producción energética de los EE.UU. y defender la Constitución.

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

KEN CALVERT, Republicano
OCUPACIÓN: Representante de EE.UU.
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

EDAD: 58

Soy un conservador comprobado que trabaja para reducir los impuestos, crear empleos, equilibrar presupuestos y reducir los gastos e intromisión del gobierno. Nacido, criado y educado en el sur de California, empecé, hice crecer y manejé empresas propias y familiares. Con un título de la Universidad Estatal de San Diego y décadas de liderazgo en la comunidad y experiencia empresarial, comprendo lo que significa firmar un cheque de nómina y lo que significa ese cheque para las familias que lo reciben.

Fui presidente de: la Cámara de Comercio de Corona; el Club Rotario de Corona, el Club Lincoln del condado de Riverside, el Partido Republicano del condado de Riverside; y soy el presidente honorario/miembro fundador de STEP (Asociación de Ciencias, Tecnología y Educación).

He logrado una calificación acumulativa del 97% de la Cámara de Comercio, una calificación del 96% de la Unión Conservadora de los EE.UU. en 2010, una calificación del 90% de Estadounidenses para la Reforma Tributaria y fui nombrado "Héroe de los Contribuyentes" en 2010 por los Ciudadanos en Contra el Despilfarro del Gobierno.

Creé el programa E-Verify para prohibir que los extranjeros ilegales ocupen puestos de trabajo estadounidenses y estoy encabezando el esfuerzo para que sea obligatorio en todo el país. Me opongo al financiamiento federal del aborto y recibí una calificación de 100% del Comité Nacional por el Derecho a la Vida en su último congreso.

Me opuse a: el programa de estímulo; todos los presupuestos de Obama; el rescate financiero de las automotrices; el programa de topes y compraventa de permisos de emisiones y ObamaCare.

Tenemos que recortar los gastos y la deuda y restaurar la libertad personal.

Me enorgullece haber sido una voz conservadora en el Congreso para todas las comunidades del Distrito Congresional 42 recientemente trazado y les pido con humildad su voto.

www.CalvertforCongress.com
[@TeamCalvert](https://www.facebook.com/CalvertforCongress)
(951) 784-1811

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,
DISTRITO DE ASAMBLEA 42**

BRIAN NESTANDE, Republicano

EDAD: 48

OCUPACIÓN: Legislador / Empresario

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Podemos solucionar la crisis del presupuesto haciendo dos cosas limitando los gastos y haciendo crecer la economía.

Este año los votantes tienen la opción de elegir políticas viejas que han demorado la recuperación de nuestro estado o políticas nuevas que marcarán un camino hacia un California más próspero. Como empecé mi propia empresa, conozco las dificultades que enfrentan las personas que crean empleos en este estado. Si California quiere volver a ser el Estado Dorado, tenemos que dejar de ahuyentar a las empresas a otros estados y al exterior.

Como legislatura, debemos promulgar políticas que alienten el crecimiento económico. Nuestro sistema tributario y reglamentario debería ser claro, uniforme y justo para todos.

Podemos y debemos eliminar las reglamentaciones duplicadas e innecesarias, lo cual hará crecer las empresas y permitirá que la gente vuelva a trabajar.

Apoyo la promulgación de una verdadera reforma de pensiones que eliminará miles de millones de dólares en obligaciones no financiadas.

Debemos usar auditorías independientes para encontrar y eliminar el despilfarro en el gobierno.

La mejor manera de asegurar el apoyo para la seguridad pública y la educación, y un medioambiente saludable para la próxima generación de californianos es tener una economía próspera.

Apreciaría mucho su voto. Visite BrianNestande.com para más información.

DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA JUEZ DEL CORTE SUPERIOR, OFICINA NÚMERO 1 VICTORIA CAMERON OCUPACIÓN: Juez del Corte Superior EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: En 2010 tuve el honor de ser nombrada juez de la corte superior. Creo que es importante que un juez administre justicia imparcialmente haciendo cumplir la ley, porque es vital que confiemos en la integridad de nuestras cortes. Tienen que administrar justicia de forma equitativa e imparcial. Presido sobre casos penales y nunca se ha anulado uno de mis casos. Anteriormente presté servicio al pueblo del condado de Riverside como fiscal adjunto senior especializada en casos de homicidio por parte de pandillas y abuso sexual de menores, y formaba parte del Equipo de Guardia de Homicidio, que acude a escenas de delitos importantes para ayudar a los agentes del orden. Además, enseñé en la Facultad de Derecho del Desierto y la Universidad de San Bernardino Valley. Prestó servicio como voluntaria en la comunidad y, entre otras cosas, voy a escuelas para educar a los niños sobre los peligros del crimen y las drogas. Mi compromiso con la justicia y con hacer cumplir nuestras leyes me ha servido para ganar el respaldo de muchos líderes en la comunidad, entre ellos jueces y abogados privados. El alguacil Stan Sniff, la Asociación de Alguaciles de Riverside, los fiscales con los que trabajé, Grover Trask y Rod Pacheco, la Asociación de Fiscales Adjuntos del condado de Riverside y muchos más. Sería un honor contar con su voto y seguir sirviéndolo como juez. www.judgevictoriacameron.com	DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA JUEZ DEL CORTE SUPERIOR, OFICINA NÚMERO 1 THOMAS ECKHARDT OCUPACIÓN: Abogado Constitucional EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: EDAD: 61 Creo firmemente que las normas establecidas para jueces hace miles de años permanecen de la misma manera hoy en día: <i>“No emitas pronunciamientos injustos; no seas parcial con los pobres ni demuestres favor a los ricos; sino juzga a tu prójimo imparcialmente de la misma manera que quisieras que juzguen a tu propia familia”</i>. Mantendré esta norma en mi escritorio y prometo que haré todo lo posible para estar a la altura de esta norma, ya sea que se trate de nosotros, nuestra propiedad o la seguridad de nuestros vecindarios, escuelas e hijos. Los 17 años que trabajé como fiscal y los 14 años como defensor me han dado la madurez, la experiencia de vida y los conocimientos necesarios para ser un juez justo e imparcial. Vivo en Indio con mi esposa, Yvonne, la hija de Guadalupe Orduno Guerrero, y nuestra hija, Elena. Nací en Long Beach, soy hijo de un veterano de la Marina y una esteticista. Recogí fruta para mantenerme mientras estudiaba. Soy graduado de la Universidad de Washington y Facultad de Derecho McGeorge en Sacramento. Pido respetuosamente su voto. Tom Eckhardt

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA
JUEZ DEL CORTE SUPERIOR,
OFICINA NÚMERO 2**

JAMES "JIM" COX

EDAD: 59

OCUPACIÓN: Juez del Corte Superior

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy James Cox, y ha sido un privilegio servir al pueblo del condado de Riverside por 15 años como juez.

Durante los últimos ocho años he sido el juez supervisor testamentario de la corte. En la corte testamentaria protegemos a personas ancianas y a niños que están bajo tutela. También presido en disputas de herencias, que a veces involucran millones de dólares.

En el pasado presidí miles de casos penales, cuidadosamente preservando los derechos de los acusados a tener un juicio equitativo, así como los derechos de las vulnerables víctimas de delitos, sobre todo los niños y los ancianos, cuyos derechos se deben considerar y cuyas historias se deben contar.

Asistí a las escuelas públicas de Hemet, recibí mi título universitario en la Universidad de California en Irvine, y después me gradué con honores de la Facultad de Derecho Pepperdine. Antes de ser nombrado juez, ejercí como abogado por 18 años, diez de ellos como el abogado municipal de la ciudad de San Jacinto.

Tengo el endoso de todos los 58 jueces que ahora prestan servicio en las cortes de este condado, más 13 jueces jubilados. Además de mis deberes en la corte, prestó servicio en el Comité Ejecutivo de la Corte.

Le pido su voto para poder seguir brindándole a la corte y al público mi experiencia y compromiso con la justicia.

DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA JUEZ DEL CORTE SUPERIOR, OFICINA NÚMERO 9 CRAIG G. RIEMEREDAD: 57 OCUPACIÓN: Juez del Corte Superior de Riverside EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: He sido un juez de la corte superior por casi nueve años. He defendido las leyes, protegido los derechos de las víctimas de crímenes y he hecho que tanto abogados como delincuentes rindan cuentas. He presidido más de 168 juicios penales, entre ellos casos de homicidio, violación, abuso sexual de menores y agresión con un arma mortal. He condenado a delincuentes a muerte, a cadena perpetua sin la posibilidad de libertad condicional y a cadena perpetua de conformidad con la ley de las Tres Fallas. Tengo el endoso de líderes de seguridad pública como el alguacil Stan Sniff, los alguaciles jubilados Cois Byrd y Larry Smith y la Asociación de Bomberos de la ciudad de Riverside; el senador Bill Emmerson, el senador jubilado Robert Presley; los supervisores del condado Bob Buster, Marion Ashley, John Benoit; el alcalde de Riverside, Ron Loveridge; 64 jueces activos y 31 jueces jubilados de la corte superior y 24 ex presidentes del Colegio de Abogados del Condado. Me recibí de la Universidad de California en Riverside (1977) y la Facultad de Derecho de UCLA (1980). Trabajé en la práctica privada por 10 años, y en la Corte de Apelaciones por 13 años antes de ser nombrado juez. He vivido en Riverside desde 1980 con mi esposa de 34 años, Judy, una enfermera de salud pública jubilada del condado de Riverside. Su voto me permitirá seguir dedicando mis conocimientos, experiencia y juicio para servir y proteger al público. www.ReElectJudgeCraigRiemer.com	DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA JUEZ DEL CORTE SUPERIOR, OFICINA NÚMERO 9 JOHN A. HENRY OCUPACIÓN: Fiscal Adjunto Supervisor EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: El fiscal de delitos de carácter sexual JOHN HENRY es la elección inequívoca de las fuerzas del orden, los grupos de seguridad pública y de defensa de víctimas para ser el próximo juez de la corte superior del condado de Riverside, endosado por: Fiscal Paul Zellerbach, Juez Patrick Magers (jub.), Juez John Malloy Asociación de Jefes de Policía del Condado de Riverside , Asociación de Bomberos de Corona, Asociación de Oficiales de Policía de Corona, Asociación de Oficiales de Policía de Hemet, Unidad de Mando de Policía de Indio, Asociación de Oficiales de Policía de Palm Springs, Asociación de Fiscales Adjuntos del Condado de Riverside, Asociación de Oficiales de Policía de Riverside, Asociación de Alguaciles de Riverside, Ciudadanos a Favor de la Ley y el Orden, Alianza de Acción de Víctimas del Crimen “Con casi doce años de servicio público en la corte, el fiscal de delitos de carácter sexual JOHN HENRY ha ganado reputación por estar informado y ser justo e imparcial, humilde y de temperamento tranquilo. Su experiencia como abogado litigante sin duda le ayudará en la toma de decisiones sólidas como juez de la corte superior del condado de Riverside, y en la administración de justicia justa e imparcial” Sargento Ron Whitt, Asociación de Oficiales de Policía de Riverside. “He trabajado hombro a hombro con JOHN HENRY, y ha probado ser un hombre que defiende los derechos de las víctimas, la imparcialidad y la justicia. La dedicación de JOHN HENRY a la comunidad y a las fuerzas del orden lo convierten en la elección lógica para juez”. Detective Robert Masson, Asociación de Alguaciles de Riverside. VOTE EL 5 DE JUNIO PARA QUE EL FISCAL JOHN HENRY SEA JUEZ DEL CARGO 9. www.johnhenry4judge.com

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA
JUEZ DEL CORTE SUPERIOR,
OFICINA NÚMERO 12**

RICHARD T. NIXON

EDAD: 57

OCUPACIÓN: Fiscal Adjunto Jubilado

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Tuve el honor de servir a la gente del condado de Riverside durante 18 años como fiscal adjunto. Ahora sería un honor para mí prestarle servicio como juez.

Mi filosofía judicial es clara. Un juez debe siempre defender la Constitución y cumplir con la ley. La justicia debe ser justa, firme e imparcial. Delincuentes condenados deben recibir sentencias apropiadas y los derechos de víctimas de delitos se deben proteger.

Manejé miles de casos como fiscal adjunto, procesando con éxito a delincuentes profesionales, pandilleros y narcotraficantes. Ayudé a que el Programa de Corte de Drogas del condado de Riverside ganara renombre nacional. También creé el Programa de Procesamiento de Delitos Ambientales del condado de Riverside y condené a constructores por el desecho ilegal de materiales peligrosos.

Cuando estuve asignado al Instituto de Investigación de Fiscales Estadounidenses, creé un centro nacional para apoyar el procesamiento de delitos ambientales locales para proteger nuestra tierra, aire y agua.

Mis antecedentes como fiscal me han ganado el respaldo de los Fiscales Adjuntos del condado de Riverside.

Desde que me jubilé he operado un bufete de abogados a tiempo parcial, manejando casos de dependencia de menores y de derecho penal. Mi esposa es maestra. Hemos estado casados por 29 años y tenemos dos hijos en la universidad.

Sería un honor poder contar con su voto y brindarle servicio como juez.

www.richardnixonforjudge.com

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA
JUEZ DE CORTE SUPERIOR,
OFICINA NÚMERO 12**

GARY B. TRANBARGER

EDAD: 60

OCUPACIÓN: Juez de Corte Superior

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Cuando el gobernador Pete Wilson me nombró juez en 1994, era un fiscal adjunto supervisor con 16 años de experiencia en la oficina del fiscal del condado de Riverside. Fui nombrado "Fiscal del Año" en 1990 por mi éxito en juicios por homicidio.

Desde que fui confirmado por elecciones judiciales en los años 1994, 2000 y 2006, he presidido cientos de juicios por jurado, entre ellos casos de homicidio, maltrato de menores, manejo bajo la influencia de sustancias, mala praxis médica y disputas comerciales.

Prometo seguir haciendo lo que he hecho todos los días durante los últimos 18 años como juez: Tratar a cada persona que comparece ante mí con dignidad e intentar tomar todas las decisiones basándome solamente en la ley y en los hechos específicos de cada caso, sin influencia externa.

Cuento con el endoso de, entre otros: el fiscal Paul Zellerbach, el alguacil Stan Sniff, ex fiscal Grover Trask, jueces de la corte de apelaciones, jueces actuales, jueces retirados, abogados, fiscales, líderes en la comunidad y miembros de la comunidad.

Mi esposa, Janet y yo mudamos aquí hace 34 años. Criamos a nuestra familia aquí. Debemos mucho a la comunidad del condado de Riverside.

Pido ahora que la comunidad su confianza en mí y su voto.

Muchas gracias.

Juez Gary Tranbarger

www.reelectjudgetranbarger.com

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE EDUCACIÓN DEL CONDADO DE RIVERSIDE,
FIDEICOMISARIO AREA 4**

BRUCE N. DENNIS

EDAD: 53

**OCUPACIÓN: Síndico, Junta de Educación del Condado de
Riverside**

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Todas las decisiones que he tomado en la Junta de Educación del Condado siempre empezaron con una pregunta sencilla: "¿Cómo afectará a nuestros niños?" Prometo seguir pensando primero en los niños y asegurar que reciban una educación de alta calidad en un ambiente seguro.

Tengo un largo historial de puestos de liderazgo en servicio comunitario. La mayoría de estos puestos fueron a beneficio de la educación. Esto me ha brindado una base fuerte para poder ser un miembro de la Junta de Educación del Condado efectivo y aplicado. He demostrado un compromiso por servir a nuestra juventud, no solo a nivel local sino también como promotor a nivel estatal y federal.

Puestos anteriores, defensa y premios:

- 13 años, Miembro, Junta Escolar Nuvew Union, presidente cuatro veces
- Presidente de Relaciones Gubernamentales Federales, Asociación Nacional de Juntas Escolares
- 2002 a 2007, Miembro, Junta Directiva, Asociación de Juntas Escolares del condado de Riverside, presidente 2005
- Delegado de Asamblea, Asociación de Juntas Escolares de California (CSBA)
- Comité de Plataforma Política de la CSBA
- Comité del Distrito de Escuelas Pequeñas, CSBA
- Ex presidente del Club Rotario
- Fellow Paul Harris de Rotary International
- Maestría de Regencia Escolar, CSBA

Su voto el 5 de junio me permitirá seguir prestando servicio a los niños del condado de Riverside

www.ElectBruceDennis.com

¿NO PUEDE VOTAR EL DÍA DE LA ELECCIÓN? LO HACEMOS QUE SEA FÁCIL VOTAR POR ADELANTADO

OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES

2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

7 de mayo al 4 de junio
(excluyendo los días festivos)

lunes a viernes

8:00 a.m. a 5:00 p.m.

sábado, 26 de mayo y 2 de junio

9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Día de la elección, 5 de junio

7:00 a.m. a 8:00 p.m.



EN LOS SIGUIENTES LUGARES

1 al 3 de junio, viernes a domingo, 9:00 a.m. - 4:00 p.m.


Galleria at Tyler
1299 Galleria at Tyler

 Westfield Palm Desert
Westfield
72-840 Highway 111

THE PROMENADE
In Temecula 
The Promenade
40820 Winchester Road



VOTACIÓN POR CORREO

Usted puede solicitar su BOLETA OFICIAL DE VOTACIÓN POR CORREO usando la solicitud al otro lado de este folleto de boleta de muestra. Devuelva por correo su boleta de votación por correo o, si le resulta más cómodo, en los siguientes sitios de entrega en el Condado del Riverside, entre el 7 de mayo al 4 de junio:

- Secretarías municipales (vea la lista)
- Bibliotecas dirigidas por el Condado (vea la lista)
- Oficina del Registro de Votantes, hasta el cierre de las casillas electorales el día de la elección.
- Buzón 24 horas del Registro de Votantes está disponible al este de las puertas de entrada principal.
- En cualquier lugar de votación del Condado de Riverside el día de la elección.



Visite nuestro sitio Web,
donde encontrará mapas
de todos los lugares de
entrega del Condado de
Riverside a
WWW.VOTEINFO.NET
o
llame a nuestra oficina al
951-486-7200 o
1-800-773-VOTE (8683)

CIUDADES

Banning
Beaumont
Blythe
Calimesa
Canyon Lake
Cathedral City
Coachella
Corona
Desert Hot Springs
Eastvale
Hemet
Indian Wells
Jurupa Valley
Lake Elsinore
La Quinta
Menifee
Moreno Valley
Murrieta
Norco
Palm Desert
Palm Springs
Perris
Rancho Mirage
Riverside
San Jacinto
Temecula
Wildomar

BIBLIOTECAS DEL CONDADO

<u>Anza</u>	<u>Lake Tamarisk</u>
<u>Calimesa</u>	<u>Mecca</u>
<u>Canyon Lake</u>	<u>Mission Trail</u>
<u>Cathedral City</u>	<u>Norco</u>
<u>Coachella</u>	<u>Nuview</u>
<u>Desert Hot Springs</u>	<u>Palm Desert</u>
<u>Eastvale</u>	<u>Paloma Valley</u>
<u>El Cerrito</u>	<u>Perris</u>
<u>Glen Avon</u>	<u>Robidoux</u>
<u>Highgrove</u>	<u>Romoland</u>
<u>Home Gardens</u>	<u>San Jacinto</u>
<u>Idyllwild</u>	<u>Sun City</u>
<u>Indio</u>	<u>Temecula - Grace Mellman</u>
<u>La Quinta</u>	<u>Temecula Public Library</u>
<u>Lake Elsinore</u>	<u>Thousand Palms</u>
<u>Lakeside</u>	<u>Valle Vista</u>
	<u>Woodcrest</u>

REMITENTE



FIRST
CLASS
POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLAS AQUÍ

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?

REGISTRAR OF VOTERS
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE CA 92507-0923



AVISO PARA EL VOTANTE CON NECESIDADES ESPECIALES:

La palabra "SÍ" o "NO" impresa debajo del símbolo/flecha de discapacitado en la contraportada de este folleto indica si su lugar de votación asignado es accesible o no para los votantes con discapacidades físicas. Tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por correo.** Puede solicitar una boleta de votación por correo. Simplemente complete la solicitud en la contraportada de este folleto. La solicitud se debe enviar por correo para que llegue a la oficina del Registro de Votantes antes de la fecha límite indicada.
- **Votación temprana.** Puede votar en la oficina de la Registradora de Votantes, 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, del 7 de mayo al 4 de junio (excepto los días festivos), de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; los sábados 26 de mayo y 2 de junio, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.; y el día de la elección, 5 de junio, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.. Para obtener información adicional sobre los lugares de votación temprana, por favor visite nuestro sitio web, www.voteinfo.net.
- **Votación en la acera el día de la elección.** Si no puede entrar al lugar de votación debido a una discapacidad física, puede solicitar votar en la acera de su lugar de votación asignado. Al llegar al lugar de votación, se le permitirá votar lo más cercano posible a la entrada, que sea accesible para los que tienen discapacidades físicas. Si requiere votar en la acera por favor, llame al 1-877-663-9906 antes de ir a su lugar de votación asignado, y/o cuando llegue al sitio. Nos comunicaremos con un funcionario electoral antes de que usted llegue, para que lo reciba en la acera.

REGISTRO DE VOTANTES
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
Registrar of Voters
Riverside

SOLICITUD DE BOLETA DE VOTACIÓN POR CORREO

LA SOLICITUD SE DEBE RECIBIR A MÁS TARDAR EL 29 DE MAYO DE 2012

Por medio del presente solicito una boleta para la Elección Presidencial Primaria Consolidada del 5 de junio de 2012.

POR FAVOR IMPRIMA:

NOMBRE COMO ESTÁ REGISTRADO

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA COMO ESTÁ REGISTRADO

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

ENVÍE LA BOLETA POR CORREO A:

DIRECCIÓN POSTAL (SÍ ES DIFERENTE)

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

☐ Decidí no revelar una preferencia partidista por un partido político calificado. No obstante, solo para esta elección primaria, solicito una boleta de votación por correo del partido

Para averiguar qué partidos permiten a los votantes sin preferencia partidaria votar en su elección primaria, vea adentro o llame al teléfono sin cargo de la Secretaría de Estado, 1-800-345-VOTE (8683) o (916) 657-2166. Código Electoral § 3006(c)

☒ Marque esta casilla para solicitar ser VOTANTE POR CORREO PERMANENTE.

Yo, declaro bajo pena de perjurio que la información proporcionada es verdadera y correcta al mejor de mi conocimiento.

FIRMA
REQUERIDA

FIRMA DEL VOTANTE

FECHA

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

SPANISH33-Bcov 06-05-12

✓ **Puede votar antes del día de la elección**

En la oficina de

REGISTRO DE VOTANTES
2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507
7 de mayo al 4 de junio
(excepto los días feriados)
de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
sábado, 26 de mayo y 2 de junio,
de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Día de la elección el 5 de junio
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Para obtener información adicional sobre los
lugares donde puede votar temprano, visite
nuestro sitio web, www.voteinfo.net.

¡¡¡AVISO IMPORTANTE!!!

Unidad de votación accesible disponible en todas las casillas electorales.

PARA MARCAR SU VOTO
DIBUJE UNA LÍNEA



Si desea una demostración de cómo marcar su boleta, visite www.voteinfo.net

TIPO DE BOLETA GEN 063

VOTE TEMPRANO

ES RÁPIDO
ES FÁCIL

ES CÓMODO

¡NO HAGA FILA EL DÍA DE LA ELECCIÓN!
VOTACIÓN POR CORREO

↓ **UBICACIÓN DE SU LUGAR DE VOTACIÓN** ↓



¿ACCESO?